

**COURSE DATA****Data Subject**

Code	35680
Name	French language 6
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2023 - 2024

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	Second term
1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	38 - Modern language CO (Major in French)	Optional
1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)	4 - Language B (French)	Obligatory

Coordination

Name	Department
MARTINEZ RODRIGUEZ, CARLOS LUIS	160 - French and Italian
RODRIGUEZ ., QUENTIN ARMAND NIC	160 - French and Italian

SUMMARY

La asignatura se encuentra en el módulo de Lengua Moderna B y sus literaturas (maior francés). También forma parte del Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Francés). Representa, dentro del marco de los estudios de Grado, la última etapa de estudio de la lengua para la comunicación francófona. El nivel de competencias al final del curso de lengua francesa VI corresponde al C1 del Marco Europeo, sin descartar algunas competencias propias del nivel C2. La asignatura se compone básicamente de contenidos teóricos (gramática, semántica, fonología), demostración de destrezas comunicativas y capacidad para el trabajo autónomo y colaborativo.



Más información: guía docente en castellano.

PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

Haber cursado Lengua Francesa I, Lengua Francesa II, Lengua Francesa III Lengua Francesa IV, lengua francesa V o bien estar matriculado en dicha materia el mismo año académico en que se empieza a cursar la materia. Haber adquirido un nivel B2/C1.1 del Marco Europeo de Referencia para las Lenguas.

OUTCOMES

1008 - Degree in Modern Languages and Literatures

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.
- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).
- Apply information and communication technologies and computer tools to modern languages and literatures.
- Work as a team in the environment of modern languages and literatures.
- Produce texts of different types in a foreign language with stylistic and grammatical correction.

1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Work as a team in the environment of translation and linguistic mediation and develop interpersonal relations.
- Work and learn autonomously and plan and manage work time in the field of translation and linguistic mediation.
- Know the grammar and develop communicative skills in (a) foreign language(s), applied to translation and linguistic mediation, at a C1C2 level of the Common European Framework of Reference (CEFR) (language B).



LEARNING OUTCOMES

La asignatura Lengua Francesa VI tiene como punto de partida un nivel C1.1 definido y adquirido en Lengua francesa V para llegar a la formación de usuarios de la lengua francesa independientes y competentes de nivel C1 consolidado y umbral C2. Los resultados del aprendizaje se centran en conocimientos gramaticales y competencias comunicativas de nivel avanzado, la calidad del discurso y de la argumentación, los errores siendo cada vez menos recurrentes y autocorregidos por el estudiante.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. Principaux contenus grammaticaux

- Révisions et approfondissements des contenus grammaticaux des matières Langue française 1 à 5
- Correction de la langue française : analyse et traitement spécifique des erreurs des productions orales et écrites des étudiants.
- Grammaire adaptée à la réalisation de travaux universitaires en langue française (oraux et écrits) et au TFG.
- Usage des ouvrages grammaticaux,
- Usage des références et citations, présentation des bibliographies.

2. Correction phonique

Intonation, rythme et schéma mélodique: préparation à la présentation orale du TFG
.Perfectionnement de la prononciation
Les procédés expressifs : préparation à la présentation orale du TFG

3. Liens langue-culture-littérature-traduction et société

Techniques et vocabulaire pour présenter un travail universitaire écrit ou oral (commentaire, essai, dissertation, exposé...)
Argumentation (suite) : convaincre et persuader
Dégager une problématique
Techniques pour présenter son point de vue à l'oral et argumenter
Techniques pour faire une synthèse de documents
Techniques pour faire une dissertation
Différences entre la Langue orale et la langue écrite

**WORKLOAD**

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theoretical and practical classes	60,00	100
Attendance at events and external activities	6,00	0
Development of group work	15,00	0
Development of individual work	15,00	0
Study and independent work	15,00	0
Readings supplementary material	10,00	0
Preparation of evaluation activities	14,00	0
Preparing lectures	15,00	0
TOTAL	150,00	

TEACHING METHODOLOGY

La metodología tiene un enfoque comunicativo y orientado hacia la capacidad del estudiante a intervenir y actuar mediante un uso correcto y eficaz de la lengua francesa en el entorno socio-cultural actual.

Los temas que figuran en el temario serán estudiados y practicados a partir de textos, documentos y de la gramática básica (ver referencia básicas nº1). Los estudiantes trabajarán igualmente con un libro complementario de ejercicios, con el mismo número de temas, que estudiarán de manera autónoma. Para ello, deberán tener **obligatoriamente** a su disposición un libro de ejercicios de **gramática recomendado** en la bibliografía (ver referencia básica nº2). Los estudiantes tendrán que ser muy atentos a las informaciones, los recursos, las actividades difundidos a través de Aula Virtual de la Universidad de Valencia.

Clases teóricas:

El estudio que permita progresar en el nivel de gramática tendrá un componente más teórico pero con un lazo estrecho con la preparación y participación activa de los estudiantes, mediante el perfeccionamiento en el dominio de la lengua, el conocimiento de su funcionamiento y la reflexión compartida.

Clases prácticas:

El análisis se llevará a la práctica mediante ejercicios, actividades, tareas, usos de tecnologías de la información. Estas actividades integrarán, en la medida de lo posible, los conocimientos teóricos adquiridos durante el curso y la consolidación de las competencias estudiadas anteriormente.



Los apartados teórico-prácticos no estarán estrictamente divididos, sino que se tratarán de manera conjunta durante las horas de clase para una mejor claridad y comprensión por parte del alumnado.

EVALUATION

La evaluación, tanto escrita como oral, incluye todas las competencias comunicativas (comprensión, expresión, interacción) y la corrección gramatical de la lengua francesa. Se divide en 2 itinerarios posibles que el profesorado explicará con detalle al inicio del cuatrimestre. El alumnado dispondrá de dos semanas desde el inicio del cuatrimestre y presentación de la asignatura, para comunicar al profesorado, siguiendo las instrucciones que éste de, la opción que se ha elegido.

1. 1. LA EVALUACIÓN CONTINUA

1. 2. LA EVALUACIÓN FINAL

EN AMBOS ITINERARIOS para considerar aprobada la asignatura, será indispensable aprobar todas y cada una de las partes, con al menos el 50% de la nota total de cada actividad.

IMPORTANTE:

El profesor indicará los contenidos de la evaluación continua y de la evaluación final según el grupo y el grado y comunicará a los estudiantes los porcentajes de cada parte de la evaluación sobre la nota final, las tareas obligatorias de la evaluación continua y evaluación final, así como las pruebas de la evaluación continua no recuperables en 2º convocatoria. Esta información estará disponible en el Aula Virtual a inicio de curso.

En la evaluación continua y final, la ausencia de una tarea obligatoria se evaluará con un 0.

No se aceptarán trabajos presentados fuera del plazo establecido por el profesor.

REFERENCES

Basic

- Nouvelle grammaire du français - Cours de civilisation française de la Sorbonne, Paris, Hachette, FLE, 2004
Poisson-Quinton S., Mimram R., Mahéo-Le Coadic M., La Grammaire expliquée du français, CLE International, 2002
Le Bon usage, en ligne : <http://www.lebonusage.com/> (a través de la Red Privada Virtual de la Universitat)
- Les 350 Exercices - Grammaire - Supérieur 1 - Livre de l'élève, Hachette, Collection "Exerçons-nous", Code ISBN : 9782010162893
- Les 350 Exercices - Grammaire - Supérieur 1 - Corrigés, Hachette, Collection "Exerçons-nous", Code ISBN : 9782010162886



Au choix : Bescherelle, La Conjugaison pour tous, Nouvelle Édition, Hatier OU Chollet Isabelle, Robert J.M., Précis de conjugaison. Paris, CLE International, 2005
Chollet I., Robert J.M., Les verbes et leurs prépositions, Paris, CLE International, 2007
Dictionnaire : Trésor de la Langue Française informatisé (TLFi) ou via le portail du CNRTL

Additional

- Gregoire, M. (2012). Grammaire progressive du français, B2,C1,C2, perfectionnement, 600 exercices, CLE International

Instituciones lingüísticas y culturales:

<http://www.ifvalencia.com/es/>

<http://www.ciep.fr/delfdalf/>

A lo largo del curso se indicará los enlaces necesarios para la realización de las distintas tareas en relación con los objetivos y el temario.